

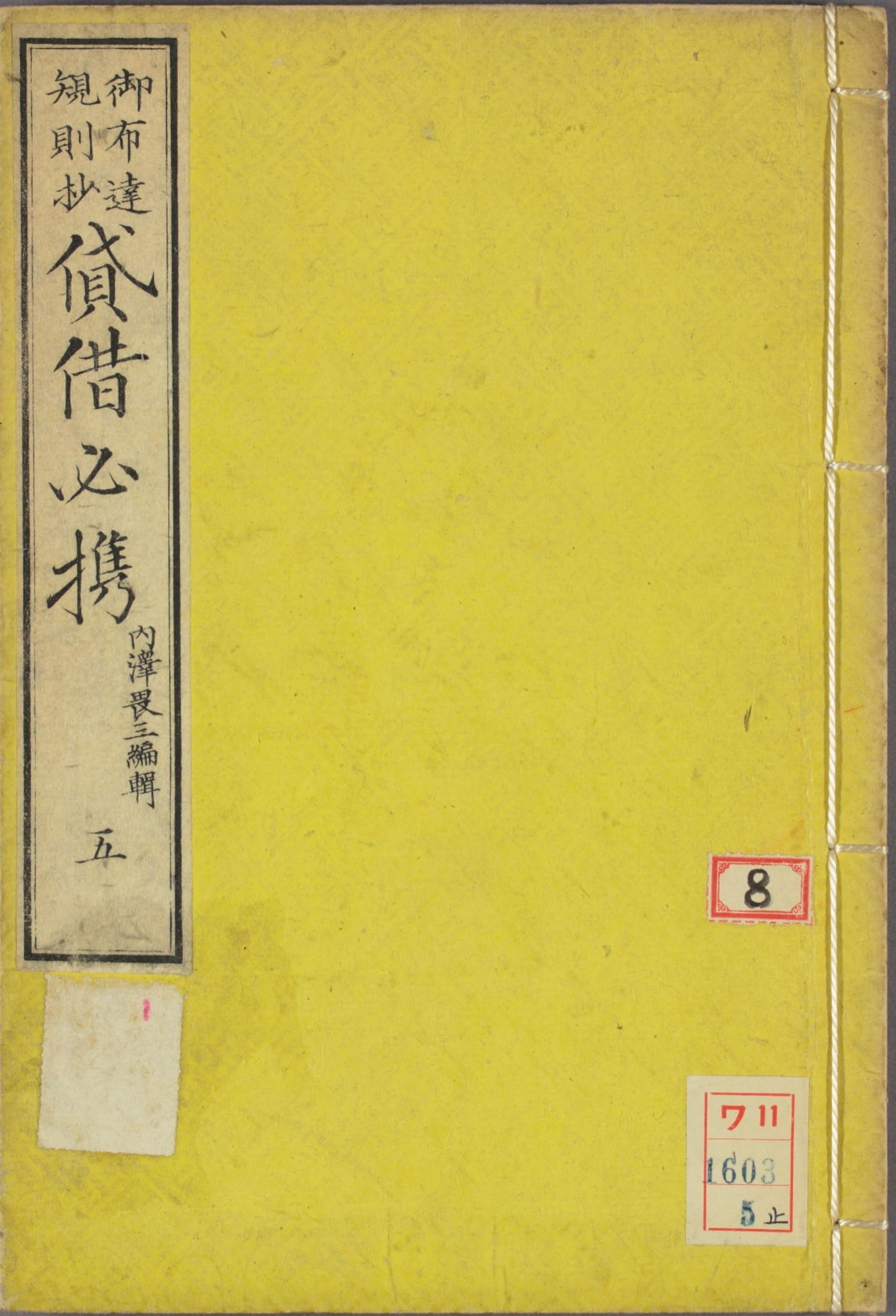
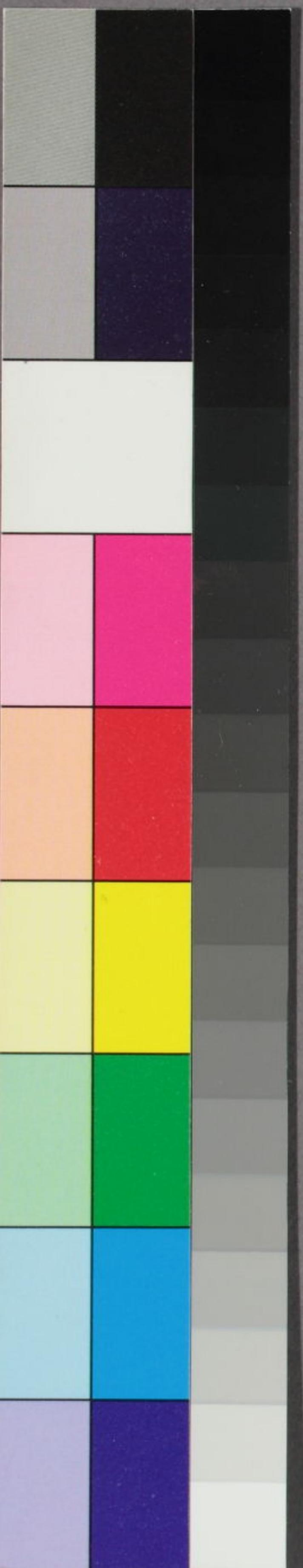
9 10 1 2 3 4 5 6 7 8 9 20 1 2 3 4 5 6 7 8 9 30 1 2 3 4

JAPAN

8

711  
1603  
5止

御布達  
規則抄  
貸借必携  
内澤畏三編輯  
五



卷	八	個	門	7	保	11
十六世公集	卷	五	1603	御規	布則	抄達
目錄	同庚己癸甲同同癸同同壬同辛	訴訟	年午巳酉戌十五酉十七十申年未	規目	貸借	必携卷之五
同二十六三一月四一月月四同九則	月月二月月十月月四司月月月	錄下	晦廿月廿廿廿五同同日法	日取	日批	辨日日日第日第五三弟第同御心
官同御第三司百十十一二布得	日七二二日七日第第同省	告達	布二十法六六三号十	告百	告百四省十号号	御第三司百十十一二布得
御四達	号号第二百号八十五号					

癸亥癸亥同辛士辛庚己同同辛合庚壬辛同癸  
酉申酉申二未申未午巳六五四未 午申未六酉  
二十七八月正十二閏七月月月月三  
月一月月十月月十月廿廿廿廿廿廿廿廿廿廿  
同月十八廿廿廿廿廿廿廿廿廿廿廿廿廿廿廿  
第廿日日四八七彈七日日日二  
二八第司刑日日日正日刑民同日  
十日百法部民司同臺太部部省刑  
三司十省省部法 御政省省圃部  
号法一第司省省達官四ヨ答省  
省号六答ヨ出 御答リ刑部省  
第号 張 達 答  
四刑部省ヘ問合  
十六号

同癸亥對國外對外壬亥庚同同同  
八酉未レ人國レ國申未午年十八  
月六十通ヨ人訴人六十同二月  
八月月債リ同訟ヨ月月二月月十  
日十廿ノ外國ノリ十司月廿十二  
第三七償國人事國八法太五五日  
二日日ヲ人ノ 人日省政日日第  
百第リ四闕ニ間ニ第決官同司二  
八二出藩キ對ニ 對百議御第法百  
十百訴々或シ起レハ 達ニ省九  
九五取外ハ外ル國十 百第十  
号号拔債欺國爭人ニ三百八  
方外キ人論ヨ号 号九号  
ノ因チヨ裁断リ外  
事人逃リ斷人ニ  
匿國ノ人國人  
ノ人事事ニ

越訴律廢止

御布達 貸借必携卷之五

規則抄

訴訟規則下

編輯責

○辛未九月取扱心得達

假令ハ債主甲某人都下商人ノ類負債主乙某人都下商人ノ類

貸渡シ其引當ニ其年八秋收入米穀ヲ以テレ又ハ引當

ナクシテ受合ノ證人ヲ立テ又ハ公租ヲ引當ニ為シテ地頭ノ奥印若クハ裏印ヲ押ス者ノ類ヲ概シテ證文ノ貸附

ト謂フ

右ノ貸附ニテ期限ヲ過キ償却セサル時債主甲某人都下商人原告人ニテ負債主乙某人都下商人ノ類被告人ト為リ爭訟ノ審判ヲ

鄉印證文貸借ノ裁判トス

負債主乙某ノ辯解多クハ左之二件ニ出クアス

第一甲某ヨリ借用ハ相違ナケレバ地頭丙某ニ賴マレ  
シ原由ニテ借用ノ金穀ハ丙某ニ渡シタル故ニ丙某コ  
リ償却ヲ受ケシ後ニ甲某ニ償却スヘシ  
地頭丙某ニ貸渡シ甲某ヘノ償却ハ丙某ヨリ帳ナル證  
文ヲ取リ置キタリ

右二件ノ辯解ハ乙某ト丙某トノ關係ニシテ償主甲某ノ  
關係ニ非ス最初貸借ノ際ニ在リテハ甲某ハ乙某ト條約  
ヲ立ルマテニレテ乙某ノ丙某ト約ヲ立ルノ事ニ關セス  
故ニ原告甲某ハ被告乙某ヲ責ルノ權アルミ丙ヲ責ル  
ノ權ナシトス是ノ理ニ據リ被告乙某ヨリ償却スヘシ償  
件ト為スコト得ス

却スルノ力ナキ時ハ身代限リノ裁判ヲ受クヘシ乙某  
名主ト丙某地頭トノ關係ハ乙某原告人ト為リ丙某ヲ被  
告人トシ證據ヲ以テ訴フヘシ甲某都下商人ニ對シタル被告  
人ニシテ丙某ニ關係ノ貸借ヲ以テ甲某ニ辯解スルノ案  
件ト為スコト得ス

辛未九月二日太政官御布告

從來市在之者共賣買取引約定書認方疎漏ヨリ後日異論  
ヲ相生シ難澁ニ至候者不少哉ニ相聞ヘ候因テ諸品賣買  
手附金取引心得方定書令般別紙ノ通御國內一般布告致  
候間地方官ニ於テ管下市在ノ者共ヘ右定書ノ趣堅相守  
候様懇切ニ告諭可致事

諸品賣買取引心得方定書

一 諸品賣買取極候節ハ左ノ約定書雛形ノ趣意ニ基キ證書  
為取替可申事

但產物出所品柄上中下並ニ荷物一箇數貫目共委細定  
書ヘ認入可申事

為取替約定書之事

何國產次 但何々

一 何品何程 但通用金次金札次也

此代金何兩也

内金何兩為手附慥ニ預置申候

右之通賣渡候筈約定致候處實正也依テハ千支何月幾日

限リ無相違殘金引替右品相渡可申候若右期限ニ至リ及

違約候儀モ有之候ハ、右手附金相戾候上違約償トシテ

金何兩無相違相渡可申為後證約定一札仍如件

何國何所何渡世何屋

年號干支月日 但論要外賣主 何之誰印

金何所何渡世何屋

何國何所何渡世何屋

何之誰殿

為取替約定書之事

一 何國產欵何々 但何々

一 何品何程

但通用金欵金札欵

此代金何兩也

內金何兩為手附御渡申候

右之通買取候皆約定候處實正也依テハ千文何月幾日限無相違殘金何兩相渡右品引取申候若違約致候ニ於テハ前書手附金御取ハ勿論違約候テ御損毛相成候償トシテ金何兩無遲滯差出可申為後證約定一札仍如件

年號干支月日  
年號干支月日

買主姓氏何之誰印

證人 何之誰印

何國何所何屋

何之誰殿

一 賣買約定ノ時宜ニヨリ證人加判ノ有無ハ相對示談可致事一 残金持參品物取引ノ節若買主自身出張難致節ハ代人誰差出候旨ノ印紙書狀相添代人差遣代印可為致事  
一 商賣ノ都合ニ因リ賣買取引ノ次第炳右約定雛形ヨリモ明細ニ認候儀ハ可為勝手可成丈疎漏ノ儀無之様互ニ可申合事  
一 約定書ハ捷ニ候トモ吟味ノ上全空相塲ニ相決候上ハ相當ノ處置可有之事

一 約定書へ相用候印判ハ實印又ハ商用判ノ類印紙兼テ身元村町差配ノ庄屋或ハ年寄共方へ差出置可申庄屋年寄共方ニテハ一纏ニ致シ印鑑帳ヲ仕立置何時ニテモ引合出來候様可致事

但改印ノ節ハ其節々可相届候事

右諸品賣買取引心得方ノ義ニ付テハ昨辛未九月二日附ノ日目ヲ限リ百里以外ハ九十日目ヲ限リ其翌日ヨリ一般取行ヘシ尤日限前布告ノ趣承知致シ候者ハ其翌日ヨリ取行堅ク相守ルヘク若相背不都合ノ證書ヲ取置後日ニ至訴訟ニ及候共證據ニハ難相立候事

○壬申四月太政官御布告

諸品賣買取引心得方ノ義ニ付テハ昨辛未九月二日附ノ以テ及布告候處免角御趣意未々迄貫通不致故欵爾來取引等ノ儀ニ付出訴及ヒ候者多クハ右御布告ノ趣意不辯者有之夫カ為メ終ニ雙方活業ノ妨ニモ相成懲然ノ事ニ候依之各地方管下無漏行屆候様更ニ可致布告候事

○壬申十月司法省第二十五號

白洲上取扱振ニ於テ尊卑ノ分界相立來候處自今人民一般ノ公義ニ基キ從前ノ分界ヲ廢シ官員革士族平民ニ至ル迄同様タルヘキ事

○壬申七月四日司法省第一號

斷獄聽訟トセ裁判請證文ノ式是迄士族平民打交候事件

士族以上ハ請書ト唱證文ヲ別紙ニ致シ申付候處自今右等無差別一紙證文ヲ以テ請書申付候様可致事

○壬申十一月司法省第三十三號

向後戶長並副戶長共願ノ上ハ各裁判所ヘ差入聽聞差許候事

○癸酉四月司法省第五六號

各府縣ニ對レ各人民ヨリ裁判所ヘ訴出候節各府縣ノ答辯書並其裁判ニ付各府縣ヘ達書別紙ノ通相定候條此段相達候事ニ付出指人・辨護人・古崎海舟・吉崎海舟

答辯書式  
○癸酉五月十二日  
某府某縣某村某氏某年某月某日

某府管下

某氏某年某月某日

大和八幡西村某人訴出候事不滿身分候事付

○癸酉五月十二日  
某府某縣某村某氏某年某月某日

氏名

右ノ者儀當府廳何々ノ旨其御裁判所ヘ訴出候儀ニ付御尋ノ趣左ノ通ニ有之候

此義云々ノ譯ニ付何々致シ候儀ニ有之候右之通御答申進候也

某年号月日

某府某縣某村某氏某年某月某日

某府某縣某村某氏某年某月某日

某府某縣某村某氏某年某月某日

御中

裁判達書式

又八

某府  
縣

某府  
縣官名氏名

某府管下何國何郡何村何ノ誰何々ノ儀ニ付其府ニ於テ  
何々ノ取計有之候處何ノ誰承服不致當裁判所ヘ及訴訟  
候ニ付審理候處原告被告ノ申立正理ニ付何々ト及裁判候條  
此旨相達候也

年號月日

某裁判所中

○癸酉五月十五日太政官第百六十二號

夫婦ノ際已ムヲ得ナルノ事故アリテ其婦離縁ヲ請フト  
雖モ夫之ヲ肯セス之レカ為ノ數年ノ久ヲ経テ終ニ嫁期

○失ヒ人民自由ノ權利ヲ妨害スルモノ不少候自今右様  
ノ事件於有之ハ婦ノ父兄弟或ノ親戚ノ内附添直ニ裁判  
所ヘ訴出不苦候事

○癸酉十一月廿七日司法省第百八十五號

從來聽訟上裁判申渡ノ儀ハ請證文為差出候處令般右請  
證文相廢レ別紙ノ通改正候條此旨可相心得候事

第一條

各裁判所及ヒ地方官ニテ裁判ヲ為ス時ヘ從前ノ請證文  
ヲ申付ル法ヲ廢シ而シテ裁判言渡書ノ寫ニ裁判廳ノ印  
ヲ押シ之ヲ原告被告ニ下付シ原告被告ヲシテ其裁判言  
渡書ノ寫ヲ受取タル證書ヲ出サシムヘシ

但地所境界論ニテ測量繪圖ノ裏ニ裁判ノ旨趣ヲ記載シ原被告ニ下付レタル時ハ原告被告ヲシテ裁判裏書ノ繪圖ヲ受取タル證書ヲ出サシムヘシ

## 第二條

各裁判所及ニ地方官ヨリ下付レタル裁判言渡書ノ寫又ハ裏書ノ寫又ハ裏書ノ繪圖ヲ受取ラス不服ヲ唱ヘ上告ヲ願フ時ハ其裁判言渡書ノ寫及ニ訴訟ニ付テノ書類ヲ添ヘ不服ノ者ヲ司法省裁判所ヘ差出スヘレ

## ○甲戌三月廿日太政官第十四號

從前布告中裁判上入札又ハ糶賣ノ定メ有之候處右處分儀各地方ノ便宜ニ隨ニ裁判官見込ヲ以テ兩様ノ内取

## 計不苦此旨相違候事

## ○癸酉六月十二日太政官第二百號

諸道各驛村々助鄉其他驛費ニ關スル滯金丁卯十二月以前ノ分ノ一般不及裁判候事

## ○己巳十二月二日太政官御布告

諸官員并華族ノ家士及諸藩士等東京在留ノ向東京府下ヘ相關リ候公事出入有之節以來東京府ヨリ其主長ヘ一應掛合ノ上本人直ニ呼出シ取捌候間此旨兼テ相心得可申事

但諸官員之儀ハ奏任以上ハ家來判任以下ハ本人呼出之事

○庚午二月廿七日太政官御布告

諸官員並宮華族之家士及諸藩士等府藩縣管轄地在留之向キ其府藩縣支配下ヘ相係リ候公事出入有之節以来其府縣ヨリ主宰ヘ一應掛合之上本人直ニ呼出シ取扱候間為心得相達候事

但諸官員奏任以上家來判任以下本人呼出候事

○同月晦日辨官ヨリ諸官ヘ廻達

過日公事出入之儀御布告相成候處御取消相成別紙之通更ニ被仰出候仍テ申入候也

諸官員並宮華族之家士及諸藩士等府藩縣管轄地在留之向キ其府藩縣支配下ヘ相係リ候公事有之節已來其府藩

縣ヨリ本人直ニ呼出取扱候間為心得相達候事

但諸官員奏任以上家來判任以下本人呼出之事

○癸酉十二月七日太政官第四百五號

勅奏任官及ヒ華族其外有位ノ輩訴訟關係ノ節家令執事等ニテ相辯ス可キ分ハ格別ナリト雖モ若レ本人呼出審問及ハス候テハ事實明瞭ナラサル時ハ民法裁判上ニ限り奏聞ニ及ハス直ニ本人呼出審問ニ及フヘク此旨布告候事

但勅奏任官ノモノ呼出ヲ受ケタル時ハ其旨銘々ヨリ

其奉職ノ官廳ヘ相届クヘキ事

○癸酉六月八日司法省第八十九號

裁判上於テ諸官員ノ内相手取ラレ且引合等有之呼出  
及候節判任以下ニテモ是迄其所轄省ヲ經テ本人ヘ相  
達來候右ハ全ク一身之私事ニ係リ候儀ヲ一々其省ヲ致  
經由候テハ諸事淹滯ハ不及申自然種々ノ不都合ヲ生レ  
候ニ付以來裁判所呼出ノ儀ハ判任以下ハ直ニ之ヲ達シ  
其所轄省へハ本人ヨリ届出候様可致此段相違候事

○辛未月日司法省決定

御用談之儀有之候間明何日第何字當省ヘ御差出可有之  
相尋儀有之候條明何日第何字差添人相附可被差出候  
候也

干支何月何日司法省

官名苗名

但奏任官ハ當省へ出頭可有之旨御達有之度候也ト認  
候事

何縣士族

某

右相尋儀有之候條明何日第何字差添人相附可被差出候  
也

干支月日司法省

何縣

司法省

同第何區

何町

何番地  
地借地  
主店次

何之誰

右之者明何日第何字召連可罷出候也

干支月日

司法省

右町年寄

一御用談ト認候ハ糺問ノ外ニテ示談可及類ノ事  
一相尋ト認候ハ糺問等ノ事

右之通決定候事

○壬申二月司法省決議

一代卒之者ハ平民ニ復籍セシメ候様御布告ニ付テハ以  
來其身ノ事件ハ平民ニテ取扱可致ハ勿論ニ候得共奏任  
以上ノ從者家長ノ事ニ付呼出候節ハ從前之通士族ヲ以

テ取扱可然儀ト評議イタシ候事

聽訟事件呼出人逕參不參ノ事

○庚午閏十月十四日民部省ヨリ刑部省ヘ聞合

當省ニテ取扱候聽訟事件訴答ノモノ詮議中呼出シ刻  
限免角逕參不參之者多ク則當省之命令ニ違背致シ候  
譯ニテ刻限無逕延到著ノ者ヘ對シ候テモ不都合而已  
ナラス省ノ威令ニ關シ候次第ニ付昨已年中商議之上  
右逕參不參ノ事情ニ寄夫々罰錢ノ律ヲ設ケ是迄所置  
イタシ來候處御省ニオイテハ方令過料錢ノ律被廢候  
由就テハ當省ニ於テ右制ヲ執行イタシ候モ如何哉  
被存候間廢止候様可致哉然ル時ハ爾後右様ノモノ有

之節如何所置ニ及ヒ可然哉簡易適宜之制御報知有之度仍テ是迄執行來候規則書添此段及御問合候也

### 罰錢規則

東京宿在留ニテ遲刻イタシ候者ハ當人過料錢三貫文差添人東京宿ヘ同一貫文ツ、虛病ヲ申立不參イタシ候者ハ當人過料錢五貫文差添人東京宿ヘ同三貫文ツ申付尤差添人無之分ハ東京宿ヘ而已前書之通申付東京市中之者呼出シ刻限遲滯イタシ候分ハ當人過料錢三貫文町役人共同一貫文ツ、虛病申立不參イタシ候モノハ當人過料錢五貫文町役人共ヘ同三貫文ツ、何レセ其度毎ニ罰錢申付候事

辛未三月十二日刑部省廻答

御省ニ於テ訴答ノモノ呼出之節遲參不參之者取扱之儀ニ付規則書相添御問合之趣致承知候右ハ是迄仕来之通御取扱相成候テ於當省異存之筋セ無之依テ別紙御返却及御答候也

辛未四月廿三日刑部省回答

聽訟之事件訴答之者御呼出之刻限遲參又ハ不參致シ候節御答之儀ニ付先般御問合有之御答ニ及ヒ置候處當省ニ於テ右様之事件取扱振猶御問合之趣致承知候右ハ過日御答ニオヨヒ候處別紙之通達式之條相設ケ右様輕科之者ハ總テ右達式ヲ以テ所置致候儀ニ有之

候依テ此段及御回答候也

違式

重キハ笞二十

輕キハ笞一十

笞ニ及サルハ呵責

右之通同之上相定候事

辛未五月廿三日民部省・リ刑部省へ問合

聽訟ノ事件ニ付呼出シ當日不參又ハ遲參致シ候者所置振之儀及御問合候處贖罪例ニ照準致シ可申尤極究ニテ贖金難差出者ハ御省於テ笞刑御申付可有之旨御挨拶ノ趣承知致シ候然ル處士族卒神職僧侶ノ分モ遲

參不參ニ限リ贖金申付若極究ニテ贖金難差出者ハ本刑之半減謹慎可申付筋ニ候哉且不參遲參等贖罪例ニ照準シ別紙條目ノ通取究メ置可然哉猶此段及御問合候也

條目

一刻限遲參致シ候者

當人  
差添本刑笞一十  
人東京宿

一呼出シ當日不參致シ候者

當人  
差添本刑笞二十分  
人東京宿

呵責

但シ極究ニテ贖金難差出段實決致シ候節ハ總テ本刑ノ半減士族卒神職僧侶ハ謹慎平民ハ其始末書付取之最前之請書相添刑部省へ差送リ可申事

同六月十七日刑部省回答

聽訟之事件ニ付呼出シ當日不參又ハ遲參致シ候者所置振之儀再應及御問合承知致候則御問合之通御取極可然候依テ此段及御回答候也

○己巳七月廿七日御達

目安箱之儀ハ下情ヲ可被通為メ御設ケニ相成候處近來私ノ怨ヲ以テ人ヲ譏リ又ハ自分重罪ヲ犯シナカラ却テ

無失ヲ申立又ハ上之御益筋ヲ名トシテ一己ノ利ヲ營ムノ類徃々不少實ニ不埒之事ニ候就テハ自令何事ニヨラス實意ヲ以テ申出候儀ハ居所姓名相認メ印形ヲ押シ可申其儀無之者ハ封之儘焼捨ヘキモノ也

○庚午閏十月彈正臺

無實の罪或蒙テ或る道をぬ捌き少行ヒ告る事有候無外モ自ら來テ訴願親ニ情實聞届ギ此ノ是す是より目安箱廢止をほしものや

○辛未二月廿七日彈正臺

近頃高札の表立候も凡て投訴以テ候事有之心得違之事ニ候右も多々道理相立ト事柄左共一切取上ざば

之度候也

○壬申十月廿八日司法省張出

去ル廿五日當省通用門ニ無名之封書張付有之候ニ付封  
之儘燒捨候以來何事ニヨラス實意ヲ申出ルモノハ居所  
姓名相記シ印形ヲ押シ可差出若シ其儀ナキニ於テハ不  
及披見燒捨ルモノ也

○越訴函訴准判規程

辛未正月廿四日民部省ヨリ刑部省へ問合  
令般新律御頒布相成候ニ付テハ自今當省聽訟所へ越  
訴函訴等オヨヒ候族取計方左書之通規則相設及處置  
不至當ノ儀ハ無之哉此段及御問合候否至急御回答有

之度候也

古外院越訴函訴准判規程

一管轄廳ノ添翰ナクシテ嘗省へ越訴スル者アル時ハ  
其情實ヲ審問シ本管ニ由ラスシテ直訴スル者ハ其  
管轄廳へ引渡刑ニ伏サシメ若官吏謂レナク受理セ  
サルカ及ニ枉斷ノ旨申述ル時ハ一應其管廳へ文書  
ヲ以訊問シ受理セザル理アラハ越訴人ヲ其管廳へ  
引渡シ理ナキハ其官吏ヲ召シ糺問シ承告不理ノ律  
ニオイテ斷スヘキハ之ヲ刑部省へ引渡スヘキ事  
但枉斷スル者モ同斷ノ事

一函訴狀名印ナキハ理非ヲ問ハス燒捨名印アルハ函

前へ願ノ趣意聞証シ遣旨ヲ掲示レ三十日過キ不罷出モノハ召出シ証問ノ上其管轄廳ヲ訊問其他ノ取計等ハ總テ前條越訴人ニ照準處置スヘキ事

訴訟函前高札文案

甚筋ニ以難額生源者ニ無據直証シ候候を御申名下印紙を押此箱へ入置乞勿論私の為免に利謀り又支取捺車ホ申出シおみてハ急度罪科可核處

矣のセ

明治二巳年五月

民 部 省

右從前掲示ノ文案ニ候處令般別段相改候ニ不及ト存候ヘトモ為念及御問合候也

同二月十八日刑部省回答  
先般新律御頒布相成候ニ付テハ自今御省聽訟所へ越訴函訴等オヨヒ候者取計文ニ付規則相設及處置不至當ノ儀ハ無之哉ノ趣右規則書寫ヲ以テ御問合致承知候右ハ當省ニオイテ異儀無之候依テ此段御答ニオヨヒ候也

○壬申八月十日司法省第六號

聽訟ノ儀ハ人民ノ權利ヲ伸シハル為ニ其曲直ヲ斷スルノ設ニ候得ハ愈懇說篤喻シテ能ク其情ヲ盡サレムヘキ處右事務ヲ斷獄ト混同シ訟訴原被人ヘ笞杖ヲ加候向モ有之哉ニ相聞甚以無謂次第ニ付自今右様ノ儀無之様

厚注意可致事

癸酉七月十日太政官第百十一號

從來越訴之者其本管之糺彈中ニ係ル者ハ聽訟斷獄之事件ヲ論セス二罪俱發ノ例ニ依リ犯人口書ノミヲ取リ本管ニ遞送シ本罪所決ノ時一ノ重ヲ以テ處シ來リ候處右ハ畢竟本管糺彈ヲ規避不服ノ所ヨリ越訴ニ及候儀ニテ二罪俱發ノ限ニ非サル者ニ候ヘハ以來右様ノ者ハ所決ノ上本管ヘ可引渡候條此旨相達候事

○壬申十一月廿八日司法省第四十六號  
一地方官及ニ其戶長等ニテ太政官別布告及ニ諸省ノ布達ニ悖リ規則ヲ立處置ヲ為ス時ハ各人民華士族平民ヨ  
ヲ併々稱ス

リ其地方裁判所ヘ訴訟シ又ハ司法省裁判所ヘ訴訟不苦事

○地方官及ニ其戶長等ニテ各人民ヨリ願伺届等ニ付之ヲ壅閉スル時ハ各人民ヨリ其地方裁判所ヘ訴訟シ又ハ司法省裁判所ヘ訴訟不苦事  
一各人民此地ヨリ彼地ヘ移住シ或ハ此地ヨリ彼地ヘ往來スルヲ地方官ニテ之ヲ抑制スル等人民ノ權利ヲ妨ル時ハ各人民ヨリ其地方ノ裁判所又ハ司法省裁判所ヘ訴訟不苦事

一太政官ノ御布告及諸省ノ布達ヲ地方官ニテ其鄰縣ノ地方揭示、日ヨリ十日ヲ過クルモ猶延滯布達セサル時ハ

各人民ヨリ其地方ノ裁判所ヘ訴訟シ又司法省裁判所ヘ訴訟不苦事

太政官ノ御布告及諸省ノ布達ニ付地方官ニテ誤解等ノ故ヲ以テ右御布告布達ノ旨ニ悖ル說得書等ヲ頒布スル時ハ各人民ヨリ其地方裁判所又ハ司法省裁判所ヘ訴訟不苦事

各人民ニテ地方裁判所及地方官ノ裁判ニ服セサル時ハ司法省裁判所ヘ訴訟不苦事

○癸酉二月司法省第23號

當省壬申第46號布達ニ付教訓院官及其戶長等ニテ各人民ヨリ願同届等付之ヲ壅聞スルカ又ハ地方

裁判所及地方官ノ裁判ニ服セサル事等ニ付各人民ヨリ司法省裁判所ヘ訴訟致度旨ニ立モノ有ル時ハ其地方裁判所又ハ地方官ヨリ添輪ヲ渡ヘシ若ニ地方裁判所又ハ地方官ニテ三日ヲ限リ添輪ヲ渡サル時ハ直ニ司法省裁判所ヘ訴訟不苦事

訴訟律内越訴條廢止候條此旨布告候事

但各裁判所及地方官ノ裁判ニ服セサル事アリテ上告セントスル者ハ司法省布達壬申四十六號本年二十  
三號之通り可相心得事

○癸酉十二月十五日司法省第298號

壬申第四十六號ヲ以テ各裁判所並ニ各地方官ノ裁判ニ  
服セサル者ハ司法省裁判所ヘ訴訟不苦旨及布達置候處  
司法省裁判所ノ裁判ニ服セサル者ハ他ニ控訴ノ道無之  
ニ付令後司法省ニ於テ臨時局ヲ開キ覆審ニ及ニ候間司  
法省裁判所ノ裁判ニ服セサル者ハ司法省ヘ訴訟不苦尤  
モ司法省裁判所ハ大判事ノ名宛ニテ差出司法省ハ司法  
卿ノ名宛ニテ差出ス可シ候此旨布達候事

○癸酉十二月廿五日司法省第二百三號

當省第百九十八號布達但書左之通增加候條此旨布達候

事

但各裁判所並各地方官ノ裁判ニ服セサル者ハ司法省裁判所

上告スルニ止リ

司法省裁判所之裁判ニ服セサル者ハ司法省

臨時裁判所ヘ上告スルニ止マリ候儀ト可相心得候事

○庚午十二月太政官御達

諸國高札ヘ掲示有之候通何事ニヨラス大勢申合セ又ハ  
強テ願ヒ事ヲ企ルヲ徒黨強訴ト名ツケ重キ御法度ニ候  
處近來諸所ニ於テ奸民トモ我身ノ得手勝手ヨリシテ事  
ノ好ミ種々申シクミ良民ヲ欺キ徒黨強訴ノ人數ニイザナ  
ヒ入レ御法度ヲ背キ候ノミナラス妄リニ家財ヲ毀テ屋家  
ヲ焼捨ル等ノ乱妨狼籍ニ至リ謂レサルヲニ候元來頑筋  
有之節ハ穢便ニ申出候ヘハ夫々厚ク御詮議セ相成ヘク  
候ヘトモ右様大勢徒黨ヲ催シ上ヲ憚カラサル所業ヲ致  
レ候テハタトヘ如何小ト道理至極ノ事タリトモ御取上

相成カタノ且發頭人ヘ申ニ及ハス同類ノ者迄モ嚴重相トカメラレ其上時宜ニ依リ不得止兵隊ヲモツテ御打果ニモ相成罪ナキ良民トセ奸民ノタメニ非命ノ死ヲ遂親子兄弟夫婦ニモ相分レ誠ニ以テ不便ノ至ニ候條銘々篤クカンベン致レ御法度ノ旨堅ク相守リ一家安穏ニ産業出精レ奸民ノ為ノニ欺ムカレ心得違無之様致スヘキモノ也

但奸民共徒黨強訴杯ノ人數ニ勸メ候節ハ早速御役所ヘ訴出候ヘハ御褒美ヲモ波遣ミキモノ也

○辛未十月司法省決議解部リ同

貸金銀訴訟之類相手方致闕落候節之取捌方左ニ相同

申候

一 貸金銀訴訟之類吟味中又ハ吟味ノ前相手方欠落イタレ候節定例之通其者行衛日限尋其筋ノ者ヘ申付滿限不尋出節ハ此上吟味之不及沙汰段裁許申付來候趣ニ候得共右ニ而ハ相手方失トモ譯違ニ條理ニオヰテ不都合ト被存候間右體之類以來ハ相手方行衛見當次第尚可願出旨申渡訴狀下ケ遺候積取極申度事

二 前書相手方闕落致レ候節行衛日限尋其筋ノ者ヘ申付弥滿限不尋出節ハ其者ヘ咎申付來候趣ニ候得共是又不相當之様ニ相聞候間右躰之類以來ハ咎メ不申付欠落人永尋而已申付候積取極申度事

右之件々早々御評決有之度事

辛未十月

申渡案

某府支配所

某縣某村宿内何國何郡何町宿

何之誰

其方ヨリ何國何町宿内之誰へ相掛出入ハ吟味中同人  
欠落イタスニ付追而行衛見當シ第猶可願出

但訴状ハ下ケ遣ス

某府支配所

某縣某村宿

何之誰

其方儀町宿内何之誰吟味中之處同人闕落イタスニ付  
行衛日限尋候處度々日延之上不尋出段訴出ニ付此上  
永尋申付ル

差添人

右之通申渡候間其旨存ヘシ

右申渡候趣一同證文申付ル

干支月日

請證文案

差上申一札之事

誰儀何國何町宿 何之誰ヘ相掛リ候何出入御吟味中之處同人欠落レタ候ニ付追テ行衛見當次第猶可奉願旨被仰渡候

但訴狀ハ御下ケ渡被成下候

一 誰儀町宿内何之誰御吟味中之處欠落レタ候ニ付同人行衛日限尋被仰付置候處度々日延之上不尋出段御訴申上候ニ付永尋被仰出候

右被仰渡之趣一同承知奉畏候仍テ御請證文差上申處如件

某縣支配所

何國何郡何村

干支月日

差添人

右町宿

何之誰印

某縣支配所

何國何郡何村宿

何之誰印

差添人

○廿

何之誰印

司法

御省

○壬申六月十八日太政官第百八十二號  
訴訟被告人等ヲ官廳ヨリ呼出し候節其已前已ニ致逃亡  
候輩間々有之由ニ相聞以之外之事ニ候向後右等心得違  
之者於有之ハ地方官ニテ嚴重搜索致捕縛速ニ主管之廳  
ヘ可差送事

○外國人ヨリ國人ニ對レ國人ヨリ外國人ニ對レ訴訟  
ノ事

不列顛條約書第六條  
不列顛臣民日本人ノ事ニ就テ訟ヲ為スヘキ事アル時ハ  
コンシユル館ニ赴キ其子細ヲ訴声ヘシコンシユル其事  
ノ次第ヲ吟味レカヲ竭シ親切ニ是ヲ處置スヘシ  
日本人不列顛臣民ノ事ニ就テ訟ヲ為スヘキ事アル時ハ  
コンシユル矢張同様ニ其訟ヲ聞キ親切ニ是ヲ處置スル  
事ヲ務ムヘシ  
爰ニ爭端起リコンシユル親切ニ是ヲ處置シ得サルホト  
ノ次第ナル時ハ日本上官ノ扶助ヲ求メ一同ニテ事ノ次  
第ヲ吟味シ正シク之ヲ判斷スヘシ(佛西丁瑞典諸條約不列顛ト同シ)  
白耳義條約第五條、内

白耳義人日本ニツイテ訴訟フヘキ事アテハコンシユル館ニ赴キ其旨ヲ告クヘンコンシユル吟味ノ上實意ニ處置スヘシ萬一差掛リ日本人白耳義人ニ就テコンシユルヘ訴訟ヲナス事アルトモ又コンシユル實意ニ處置スヘシ若コンシユル是ヲ處置レカタキ時ハ日本司人ヘ申立俱ニ吟味シ當然ノ判斷ヲナスヘレ伊太里條約第五條ノ内同シ

## 瑞西條約第五條ノ内

若瑞西人日本人ニ對シ訴訟或ハ異論アル時ハ日本官府ニ於テ此事件ヲ裁斷スヘシ  
前同様日本人瑞西人ニ對シ訴訟或ハ異論アル時ハ瑞西コニシユルニオヰテ此事件ヲ裁斷スヘシ

## 獨逸條約第五條ノ内

若シ獨逸國ノ人民ヨリ日本ノ人民ニ對シ訴訟スル事アラハ日本長官此事件ヲ裁斷スヘシ

若シ日本人ヨリ獨逸國人ニ對シ訴訟スル事アラハ獨逸長官之ヲ裁斷スヘシ

## 西班牙條約第六條

若シ西班牙人與日本人ノ間ニ爭論起ル事アラハ訴人ハ自國ノ役人ニ申立ツヘン訴人ノ役人ト相手方ノ役人ト雙方談合ノ上公平ニ裁斷スヘシ

○外國人同國人、間及ヒ他國人ノ間ニ起ル爭論裁斷ノ事

不列顛條約書第四條

マリイエスティイト日本大君ノ所領ニ於テ所有域ハ人事ニ付テ不列顛臣民ノ中ニ起レル諸爭論ハ不列顛上官ノ裁斷ニ從フヘシ(魯佛蘭瑞白伊西丁瑞典諸條約不列顛ト同シ)

獨逸條約第五條ノ内ニ付テ在留スル獨逸國人ノ間ニ身上或ハ其所持ノ品物ニ付テ爭論起ル事アラハ獨逸國吏人ノ裁斷ニ任スヘシ日本長官ハ右條約濟ノ獨逸國々ノ人民ト他ノ條約濟外國人トノ間ニ起ル爭論ニ於テモ本關係スル事トカルヘシ(澳地利條約獨逸ト同シ)

○國人ヨリ外國人ニ對レ外國人ヨリ國人ニ對シ逋債

ノ償ヲ闕キ或ハ欺キテ逃匿ノ事

不列顛條約書第七條

若シ日本臣民不列顛臣民ニ對シ逋債ノ償ヲ闕キ或ハ欺キテ逃匿スル者アル時ハ日本上官其人ヲ裁判所ヘ呼出シ嚴重ニ之ヲ償ハシムル事ヲ務ムヘシ若シ不列顛臣民欺キテ逃匿シ或ハ日本臣民ニ對シテ逋債ノ償ヲ欠ク者アル時ハ不列顛上官モ同様ニ其人ヲ裁判所ヘ呼出シ嚴重ニ之ヲ償ナハシムル事ヲ務ムヘシ日本政府モ不列顛政府モ日本臣民或ハ不列顛臣民ノ逋債ヲ償フ事ヲ引受ル理ナシ(佛第十八條○葡第七條○獨逸八條○丁瑞典澳並ニ第五條ノ内西第條ノ内不列顛條約獨逸ト同シ)

外國人ヨリ借財有之モノ身代分散ノ事

御國商人外國人等ヨリ借財有之濟方不相成借主身代分散致シ候節分散金割合方之儀御國律而已ニテ取扱候而モ不都合ニ付當地居留各國岡士之取扱振エモ承猶勘辨之上別紙之通取扱候積治定既外國官知事公等ヨリ當地在留各公使ハ御申入相成候間寫差進申候委細ハ右ニテ御承知區々不成様御取扱可被成候此段申入候也

七月六日 佐賀道方・儀・神奈川縣

運上所

御中

以手紙致啓上候然者我國商人儀外國人等ヨリ借財有之濟方不相成借主身代分散致シ候節分散金割合方之儀我國律而已ニ而取扱候モ不都合ニ付在神奈川縣判官事ヨリ同所居留各國岡士之取扱振ヲモ承合猶得ト勘辨之上分散人有之節ハ貸方之内外國人我國人之無差別家藏書入之證書所持致シ候者ハ其家藏賣拂代ヲ相渡其餘書入無之證書所持之者共ハ書入外之諸品賣拂代ヲ貸金高ニ應シ割合分散可為致候間御心得申入置候

一外國人方ハ我國人ヨリ家藏書入之證書受取金銀貸渡候節ハ其家藏他之者ハ書入有之ヲ二重ニ書入候

儀出來候而ハ不都合ニ付家藏書入ニ而貸金等致シ  
候節ハ我政府へ問合之上貸出之處置有之候様存候  
右之趣貴國人民へ御布告有之度尤神奈川縣而已ニ不  
限外國人關係之場所ヘハ夫々及通達同様取扱候儀ニ  
有之候此段可得御意如此御座候以上

巳七月四日

寺島四位

外國官副知事

各通 亞米利加公使

北獨逸

英力公吉 利希公爵全權令文

佛蘭西國人等

各閣下

○舊藩々外債外國人ヨリ出訴取扱方ノ事  
外國負債取扱方別紙之通裁決相成候條其旨相心得可被  
取計候也

辛未十月廿七日

正

院

寺島外務大輔殿

外國人ヨリ訴出レ貸金銀ノ訴狀ヲ外務省ニ受取之司法  
省ヘ差出セシヲ大藏省ニテ引受返金ノ示談ヲ為サント

欲セハ左ノ手續ニ為スヘシ

### 第一條

大藏省ヨリ外務省へ申入レ外務省ヨリ司法省へ申入  
ヘレ

### 第二條

外務省ヨリ司法省へ示談ニテ已ニ出セシ外國人ノ訴  
狀ヲ再ヒ外務省ニ受取ニハ左ノ二様ノ區別アリ

#### 其一

外國人ヨリ一旦訴状下ケラ願出シニ因リテ司法省へ  
訴状下ケノ申入

#### 其二

外務省ヨリ外國人へ訴状下ケ願ラ致候様ニ示談致度  
ニ付司法省ヨリ訴状ヲ外務省迄一應受取度ノ申入  
右ニヶ條ノ手續ナレハ司法省ヨリハ己ニ受取レ訴狀  
ヲ外務省ヘ返却スヘレ

前條手續ニテ外務省ヘ返却セレ上ハ外務省ト大藏省ト  
ノ示談ハ司法ノ知ル所ニ非ス去レモ事ノ爭訟ニ涉ル事  
務ハ司法省ノ關係アリ其理左ノ如レ

外務省ヨリ大藏省ヘ示談ノ末ニ大藏省ニテハ外國負債  
ノ被告人方ニ當レハ負債セル各舊藩ノ官員ヲ呼出し聞  
紀ストハ可然ナレモ原告ノ外國人ヲ始メ連累ノ内國  
人タリ凡モ原告人ニ屬スルモノハ大藏省ニテ之ヲ呼

出スノ權ナシ

右之通御達相成候間為御心得寫相添此段申入候也

辛未十月廿九日

史

官

司法省御中

○癸酉六月十三日太政官第二百五號

外國人訴訟規則別紙、通被相定候條此旨相達候事  
外國人日本人ニ對シタル事件各開港場或ハ開市場裁判所ヘ訴出ル者ハ總テ左件ノ定則ヲ以テ遵守スヘシ  
訴訟手續第一章

一訴訟ヲナス者ハ都テ書面ヲ以テシ原告人或ハ正ノ法ニ

隨テ委任ヲ受タル代人ヨリ左ノ箇條ニ從ヒ明細ニ認メ

出スヘシ其訴狀或ハ他ノ書類ニテモ外國文ヲ以テ認アルモノハ裁判所ニテ要スル時バ一々日本文ヲ添ヘ出ス可シ

第一 原告人ノ本國並日本居留ノ往所氏名

第二 被告人ノ住所身分姓名

第三 求ル處ノ金額或ハ賠償ノ高

第四 訴訟ノ由ヲ生スル明細ナル情實

第五 取引中被告人ヨリ原告人受取タル金及品物アレハ貰數ヲ明細記載スヘシ

第二章

一訴狀ノ書類ハ總テ本書ト真正ノ寫ト都合二通ヲ出スヘ

## 第三章

一 訴狀ヲ受取タル上ハ其證跡明確ナル時ハ直ニ其被告人  
ヲ裁判所へ呼出シ答ヲナサシムヘシ  
一 證跡明確ナラサル時ハ裁判所見込ヲ以テ原告人ヨリ證  
據金又ハ請合證書ヲ出サセシ上被告人ヲ呼出スヘシ

## 第四章

一 被告人ノ答辯モ亦自身或バ正ク法ニ隨テ委任ヲ受タル  
代入ニテ記名シタル書面ヲ以テ其訴狀中ノ件々ニ對シ  
一々答辯ヲ為スヘシ

## 第五章

一 被告人ノ答書モ亦正副二本ヲ出ス可シ原告人一見セシ  
コト乞ノ者アラハ副本ヲ以テ貸與フルトヨ得セシムヘ

## 第六章

一 訴狀ハ被告人ヨリ書面ヲ以テ開申セル時日ヲ以テ順次  
ヲ立テ裁判ヲ為スヘシ

但事故アリテ原告人及被告人ノ雙方或ハ其一方ヨリ  
裁判猶豫ヲ願出ル時ハ此例ニ非ス、令ニ日時を定

## 第七章

一 審問及裁判ノ日限ハ前以雙方ノ者共ヘ報知シ置一件始  
終ノ審問ハ凡テ之ヲ公ニスベシ諸引合人ハ其訟庭ニ出

テタル時ハ先引合トシテ差出セシ本人ヨリ引合人ヘ對シ。一々其事跡ヲ質問シ而シテ後相手方亦審官ニ乞ヒ右ノ引合人ヘ對シ直否ヲ質問スルヲ得ヘシ若シ又一方ノ人自ラ證明セントヲ申立ル時ハ審官ノ令ニヨリ相手方之ニ對シテ質問スルヲ得ヘシ審官ハ此間何時ニテモ引合人ニ質問スヘシ引合人ハ引合ノ任ニ當ア前毫モ欺詐ヲ用ヒス誠實ニ應答ノ為スヘキコト陳述スヘシ。

## 第八章

一引合人ノ申立ヲ聞終リテ後尚一方ヨリ申立ル事アリト乞ス時ハ其對論ヲ開キ若シ双方ヨリ申立ルコトアル時ハ原告其對論ヲ始メ且之ヲ終ルヲ得ヘシ。

## 第九章

一原告人或ハ被告人孰レニテモ差出セル證據書ハ裁判所ノ免許ヲ得テ寫ヲ差出レ本書ヲ取下ルヲ得ヘシ。

## 第十章

一譯官ヲ要スル時ハ雙方自ラ之ヲ差出スヘシ若シ出シ能ハサル時ハ裁判所ニテ相當ノ人ヲ得ヘキ時ハ裁判所之ヒ命シテ辨セシメ其用ニ供セル方ヨリ相當ノ料ヲ差出サシムヘシ。

## 第十一章

一都テ訴訟ノ裁決ハ其裁判ノ條理ヲ書面ニ認メ訴狀ニ添ヘ置ケヘシ孰レノ方ニテモ望ミアル時ハ右裁決或ハ意

見ノ書及其訴訟ニ関シ差出セル書類ノ寫ヲ一見スルヲ得ヘシ

## 第十二章

一 裁決ノ後十日ヲ經サル内裁決ヲ受ケン方ヨリ相手方ニ掛合ノ上再ニ裁判ヲ乞フ時ハ裁判所之ヲ聽用スヘシ尤裁判所ニテ以前ノ裁斷不當ナリ、思フ時歎或ハ裁決ノ後新タニ肝要ナル證據ヲ得如此證據ヲ差出スニ於テハ裁判所必ス以前ノ裁決ヲ更變スルノ理アリト思フ時ニ限ルヘシ

原告人第十三章

各開港場裁判所ニ於テ處斷セル裁判ノ趣ニ不伏ナル時

ハ司法省裁判所ヘ上告スルヲ得ヘシ

## 第十四章

一 前條ノ如ク上告スルニハ裁決ノ後三ヶ月ヲ越エヘカラス且右ノ情由豫メ相手方或ヘ代入ノアル時ハ其代人ニ書面ヲ以テ告知ラセ且其開港場ノ裁判所ヘモ豫ノ其情由ヲ申立ヘシ

但上告スルモノ故アリテ此期限ヲ延ンコト欲スルモノハ預ケ金ヲナシ又ハ證書ヲ出シ豫メ願立ル時ハ事實不得止分ハ六ヶ月迄ハ裁判所之ヲ許容スヘシ既ニ上告ニ及ブ時ハ其裁判ヲナシタル開港場或ハ開市場ノ裁判所ヨリモ司法省裁判所ヘ其情由ヲ告知シ双方

ノロ書其訴訟ニ關シタル諸書付ノ寫ヲ差出スヘン

## 第十五章

一 裁判所ハ裁判ニヨリテ決定スル所ノ償還ハ速ニ之ヲ遂ケシム様取計フヘシ

### 治罪手續第一章

一 日本人ノ罪科アルヲ外國人ヨリ申出ル時ハ公然之ヲ吟味スヘシ原告人及其引合人トナルヘキト申出タルモノ或ハ被告人及其引合人タルヘキ者ヲ吟味スルヲ猶訴訟手續キニ於ルカ如ク

## 第二章

一 裁判所ハ訴狀裁判ニ於ルカ如ク罪科裁判ニ於テセ原告

人或ハ被告人ヲ論ヒス孰レノ方ニテモ其引合トナルハキモノヲ呼寄セント欲スル時ハ其裁判所ノ權限ニ循ヒ之ヲ扶助ナスヘン

## 第三章

一 罪科ノ裁決ハ書面ヲ以テシ被告人罪科ニ伏スル時ハ之ヲ普通至當ノ罪科ニ處スヘシ

○ 廿四八月八日太政官第二百八十九號

外國人民ヨリ我國人民ニ對スルノ詞訟ハ勿論司法省ニ於テ裁判可致候得共外國政府並ニ外國人民ヨリ我國政府ニ對スルノ詞訟ハ外務省ニ於テ取調候條以來右政府ニ對シ候事件ハ外務省ヘ引渡シ可申現令各裁判所及ヒ

各縣廳ニ於テ取扱居候分其筋ニ涉リ候者ハ書類一切外務省ヘ引渡可申候此旨相達候事

○學政令大正八年六月二日奉二百八十九號

貸借必携券之五終

御用御書物師

日本橋西河岸町

須原 錢二發兌

賣弘所

淺草茅町二丁目

北澤 伊八

